

М. М. Ровинская

*Российская академия народного хозяйства
и государственной службы при Президенте Российской Федерации
пр. Вернадского, 82, стр. 1, Москва, 119571, Россия*

*Российский государственный гуманитарный университет
Миусская площадь, 6, Москва, ГСП-3, 125993, Россия*

mrovinskaya@mail.ru

СЛОВА С ПРОСТРАНСТВЕННЫМ ЗНАЧЕНИЕМ: СЛОЖНОСТИ ИДЕНТИФИКАЦИИ

Статья посвящена проблеме идентификации производных наречий с пространственным значением, образованных от существительных *верх, низ, перед, зад, бок, высь, глубь, даль, близь, ширь*. На основании семантических и синтаксических свойств пространственных наречий и существительных в сочетании с предлогами выведен алгоритм определения частеречной принадлежности спорной лексемы, который, в частности, позволяет более строго сформулировать правило правописания производных наречий.

Ключевые слова: наречие, омонимия, орфография, семантика, дейксис, теория валентностей.

В «Правилах орфографии и пунктуации» под редакцией В. В. Лопатина сформулировано правило правописания наречий с пространственным значением. Основное положение правила гласит, что наречия, образованные от существительных *верх, низ, перед, зад, бок, высь, глубь, даль, близь, ширь* пишутся слитно. Известно, что применение этого правила вызывает большие затруднения у пишущих, поскольку возникает необходимость различать наречия и сочетания предлогов с соответствующими существительными, которые, естественно, пишутся раздельно. В комментариях к этому правилу обычно для этой цели рекомендуется анализировать контекст и типичные синтаксические свойства рассматриваемых языковых единиц [Бешенкова, Иванова, 2011; Розенталь, 2003; ПАС, 2007].

Однако такая неопределенная рекомендация не дает пишущему четкой инструкции, как именно, по каким признакам проводить анализ.

Представляется, что именно по важным для анализа семантическим признакам и,

как следствие, по синтаксическим свойствам, представленные существительные и, соответственно, образованные от них наречия можно разделить на две группы: 1) *верх, низ, перед, зад, бок*; 2) *высь, глубь, даль, близь, ширь*.

Существительные первой группы представляют собой лексемы, в семантике которых есть дейктический компонент. Семантическая валентность пространственного ориентира на синтаксическом уровне выражается управляемым существительным в родительном падеже: *верх, низ, перед, зад, бок* (чего?).

Эту же способность наследуют от существительных производные наречия. Они также способны управлять существительным в значении ориентира: *внизу двери* и т. д.

Это свойство наречий обычно отмечается в комментариях к правилу правописания пространственных наречий как их способность употребляться в качестве предлога: *карниз вверху стены, сноска внизу страницы, сверху холма хорошо видны окрестности*. Таким свойством обладают не только

производные наречия рассматриваемого типа. Наречия *вокруг, рядом, мимо* и многие другие также могут управлять и предлогом, и существительным: *Она сидела рядом. Она сидела рядом с Васей.*

В работе Е. В. Урысон [2014] показано, что в данном случае мы имеем дело со словами, сочетающимися в себе свойства наречий и предлогов. Вопреки традиции, Е. В. Урысон предлагает не выделять отдельно группу наречных предлогов, поскольку семантика и синтаксические свойства этих слов, например способность присоединять зависимое наречие (*Она сидела совсем рядом со мной*), типичны для наречий. Единственным веским аргументом для отнесения этих слов к предлогам Е. В. Урысон считает именно их способность управлять существительным в значении пространственного ориентира (или предлогом, который, в свою очередь, управляет существительным). Но эта способность в принципе характерна для слов с пространственной дейктической семантикой. Аналогичные свойства характерны для безусловных наречий, которые не принято считать предложными (ср. *близко ко мне, далеко от меня*), и даже для прилагательных (*близкий мне, соседний с ними, верхний от вратаря угол* и т. д.).

Таким образом, характерным свойством наречий, образованных от существительных с дейктическим семантическим компонентом, является управление актантом в значении пространственного ориентира. Такие наречия и существительные имеют совпадающие синтаксические свойства.

Существительные второй группы (*высь, глубь, даль, близь, ширь*) имеют другую семантическую структуру. Эти слова описывают пространство в целом, без обязательной привязки к конкретному ориентиру, аналогично описывают его однокоренные слова *высота, глубина, ширина*. В толковании же слов первой группы компонент ориентира обязателен, причем этот ориентир не фиксирован, он всегда разный.

Именно это семантическое различие слов двух групп, на наш взгляд, может определять их правописание.

1. Наречия, образованные от существительных *верх, низ, перед, зад, бок*.

От существительных *верх, низ, перед, зад, бок* образуются наречия *вверх, вверху, доверху, кверху, наверх, наверху, поверх, поверху, сверху; вниз, внизу, донизу, изнизу,*

книзу, понизу, снизу; вперед (и впереди, кпереди, спереди), наперед, попере́д; взад (и кзади, назади, позади, сзади), назад; вбок, набок, обок, сбоку [Бешенкова, Иванова, 2011; ПАС, 2007].

Как уже было сказано, производные пространственные наречия следует, как рекомендует правило, отличать от пишущихся слитно сочетаний предлогов с соответствующими существительными. Надо отметить, что не все наречия из этого списка полностью совпадают с соответствующим сочетанием предлога и существительного. Некоторых предложных сочетаний нет в современном русском языке (**впереди, *сзади*), некоторые различаются ударением (*на́бок / на бо́к*), другие – стандартной формой существительного (*сверху / сверха*). Эти факторы частично решают проблему разделения лексем. В остальных случаях различение следует производить, анализируя контекст и типичные синтаксические связи слов разных частей речи.

Скажем, наличие у слова с пространственным значением зависимого предлога (*сбоку (от), снизу (под)* и т. д.) в исследуемом контексте, а также отсутствие зависимых слов (*Он полез наверх*) однозначно определяет наречие, которое пишется слитно.

Наличие зависимого наречия (*очень, совсем* и др.) говорит о том, что в контексте употреблено наречие.

Наличие у слова с пространственным значением согласованного определения (в первую очередь важна постпозиция определения к определяемому слову, поскольку определение в препозиции само по себе требует раздельного написания) свидетельствует о том, что в контексте представлено существительное. Однако следует обратить внимание на то, что обычная проверка на отделимость (*поднять коробку наверх / поднять коробку на самый верх*) не помогает пишущему определить правописание в первом контексте [Розенталь, 2003]. Это вызвано семантической близостью существительных и образованных от них наречий.

Поскольку, как было показано, и пространственные существительные, и пространственные наречия одинаково способны управлять существительным в родительном падеже, наличие в контексте такого существительного не может быть диагностикой для определения части речи слова. Именно этот контекст является самым трудным при оп-

ределении части речи и, следовательно, правильного написания слова. В этом случае можно обратиться к семантическому анализу контекста.

Основное семантическое различие для рассматриваемых существительных и наречий можно сформулировать следующим образом: имена существительные (в том числе в сочетании с предлогами) имеют значение 'часть ориентира' (*в низу коробки* – в нижней части коробки, *по низу юбки* – имеется в виду собственно низ юбки, *на верху сосны* – речь идет о верхушке сосны и т. д.), в то время как производные наречия выражают значение 'пространство в соответствующей области ориентира' (*внизу двери горел свет* – светилось пространство под дверью, *понизу юбки* – в пространстве под краем юбки, *наверху сосны* – в пространстве над сосной). Видно, что иногда значение 'пространство' может включать в себя значение 'часть', в этом случае употребление существительного или наречия обусловлено лишь выделенностью той или иной пространственной зоны.

Следует обратить внимание на то, что проблема разделения существительных первой группы и производных наречий возникает только при наличии зависимого существительного в родительном падеже. Во всех остальных случаях, например при управлении предлогом *от*, мы имеем дело с наречием в значении 'пространство в некоторой области ориентира': *сбоку (от)*, *снизу (под)* и т. д.

2. Наречия, образованные от существительных *высь*, *глубь*, *даль*, *близь*, *ширь*.

От существительных *высь*, *глубь*, *даль*, *близь*, *ширь* образованы наречия *ввысь*, *подвысь*; *вглубь*; *вдаль*, *вдали*, *издали*, *одаль*, *поодаль*; *вблизь*; *вширь*, которые могут совпадать с сочетаниями предлогов с соответствующим существительным.

Следует отметить, что редкие наречия *подвысь*, *одаль*, *поодаль* вообще не омонимичны предложным сочетаниям с существительным, а наречие *издали* и сочетание *из дали* различаются ударением. Таким образом, проблема различения наречия и существительного существует только для слов, начинающихся с приставки / предлога *в*.

Дополнительную трудность при различении создает отсутствие такого сравнительно четкого семантического противопоставления, которое помогало при различении слов предыдущей группы. Наречия второй груп-

пы и исходные сочетания предлога с существительными семантически очень близки и употребляются в практически идентичных контекстах.

Таким образом, семантический анализ вряд ли может быть эффективным при опрелелении части речи в этом случае. Однако проблема кажется решаемой. Рассмотрим все наречия с приставкой *в*-.

- Наречия *вблизь*, *вблизь*.

Данные Национального корпуса русского языка (НКРЯ) показывают, что проблемы различения омоформ в данном случае в современном языке не существует. Наречие *вблизь* встречается в корпусе всего 11 раз, последнее вхождение датировано 1937 г. Слово *близь* встречается в десятки раз чаще: *Я здесь прямою и не трушу Того, как даль вступает в близь*, *Когда приструнивает душу Сосна, настроенная ввысь* (Константин Ваншенкин. Писательский клуб. 1998).

Можно с уверенностью рекомендовать пишущим, если возникает необходимость использовать это слово, в сочетании с любым предлогом и в любом контексте писать его раздельно.

Что касается наречия *вблизь*, то здесь ситуация обратная: в качестве наречия, то есть со слитным написанием, это слово встречается в тысячу раз чаще, чем сочетание предлога *в* и непосредственно за ним следующего существительного *близь* в форме предложного падежа (5 520 вхождений против шести). Пять примеров сочетания *в близь* встречаются в текстах XIX в. Единственный пример из текста XX в. очень сомнителен с точки зрения норм орфографии и пунктуации: *Согласно материалов обследования птичник, освоение новых земель, а следовательно и тепличное хозяйство располагаются вблизь Туруханска* (Строить быстро, экономично, качественно // Маяк севера. 04.09.1976).

Таким образом, следует, видимо, признать существование в современном русском языке двух слов: существительного *близь*, не очень частотного, и пространственного наречия *вблизь*, которое, как и другие пространственные наречия, управляет предлогом *от* и существительным в родительном падеже.

- Наречия *вширь*, *ввысь*.

Несмотря на наличие однокоренных существительных с очень близким значением (*широта*, *высота*), существительные *вширь* и *ввысь* было опрометчиво признавать арха-

ичными и исчезающими из языка, хотя следует отметить некоторую ограниченность их сочетаемости. В НКРЯ существительное *ширь* встречается 627 раз, однако непосредственно вслед за предлогом *в* – всего 20 раз. Большинство таких примеров – XIX или начала XX в., причем во многих есть признаки, позволяющие однозначно определить существительное, например, согласованное с существительным прилагательное: *Но только все это вдруг облеклось в плоть и кровь, разлилось **вширь** бесконечную, стало потрясающим фактом, в масштабе всемирно-историческом* (Н. В. Устрялов. Под знаком революции. 1927).

В остальных случаях существительное *ширь* употреблено в формах, не вызывающих проблемы различения наречия и существительного: *При этом дядя Сандро один сидел во всю **ширь** стола, а тётя Катя скромно угнездилась возле узкого его торца* (Фазиль Искандер. Чик чтит обычаи. 1967).

Наречие *вширь* можно считать вполне частотным: оно встречается в 340 предложениях НКРЯ.

Анализируя по данным НКРЯ употребление наречия *ввысь* в противопоставлении с предложным сочетанием *в высь*, можно утверждать, что ситуация полностью аналогична предыдущей. Слово *высь*, несмотря на существование слова *высота*, довольно часто встречается в текстах (525 употреблений). Однако в сочетании с предлогом *в*, непосредственно предшествующим существительному, это слово встречается в десять раз меньше (58 раз), в основном в текстах XX в. Как и в случае с сочетанием *в ширь*, предложное сочетание *в высь* в большинстве случаев довольно легко идентифицировать по семантическим и синтаксическим признакам: *А еще там кругом дремучий лес по-над раскатыстыми взмывающими все глубже **в высь** и **даль** уступами древней речной поймы* (Александр Иличевский. Курбан-Байрам // Новая Юность. 2004); *Споследили площадки **ввысь**, черную и синюю, целилось широченное дуло в глухом наморднике верст на двенадцать и прямо в полночный крест* (М. А. Булгаков. Белая гвардия. 1923–1924).

Наречие *ввысь* вполне частотно. Оно, как кажется, подобно другим пространственным наречиям, могло бы управлять существительным в родительном падеже, но фактически примеров такого управления нет,

в корпусе встречается единственный такой случай: *Когда же, спустя почти всю пьесу, Жевакин получает отставку, он, съездившись, вобрав голову в плечи и склонив ее набок, тоже покорно удаляется, идет через весь зрительный зал, поднимаясь куда-то **ввысь** амфитеатра, чтобы там исчезнуть в небытии* (Виктор Розов. Удивление перед жизнью. 1960–2000).

Таким образом, можно сделать вывод, что в современном русском языке существуют наречия *вблизи*, *вширь* и *ввысь*, которые пишутся всегда слитно и не омонимичны сочетанию предлога *в* с соответствующим существительным.

- Наречия *вдаль*, *вдали*, *вглубь*.

Употребление именно этих наречий, различение их с соответствующими существительными представляет собой самую сложную задачу. И Д. Э. Розенталь, и ПАС допускают двоякое написание типа *вдаль леса / в даль леса*, рекомендуя анализировать значение контекста. Учитывая чрезвычайную семантическую близость существительного и производного наречия, этот анализ представляется практически невозможным. Таким образом, правило «размывается», допуская орфографическую вариативность и не предоставляя пишущему инструмента для принятия решения.

Однако, как показывают данные НКРЯ, предоставленная свобода не всегда востребована. Наречие *вдаль* встречается в корпусе 2 307 раз, при этом примеров, когда это наречие управляет существительным в родительном падеже, всего два: *Указывая **вдаль** перспективы, Сивилла предрекает рождение Христа* (Григорий Ревзин. Очерки по философии архитектурной формы. 2002); *Неторопливо шёл **вдаль** набережной серый катер под флагом вспомогательного флота и с синим вымпелом брандвахты* (Владислав Крапивин. Трое с площади Карронад. 1979).

Наречие *вдали* встречается 6 813 раз, но в текстах XX в. всего пять примеров, когда это наречие управляет существительным в родительном падеже, причем первый пример, скорее всего, содержит опечатку: *Те же, кто заявляет, что такой полёт необходим, как очередной шаг Человечества, ближе к политике, чем к здравому смыслу, а переносить её **вдали** космоса, как движущую силу развития нашей цивилизации, опасно, потому что поспешное проникнове-*

ние туда человека может усилить раскол на Земле стремлением одних доминировать за счёт превосходства над другими (В. Лебедев. Миссия человека в космосе. В чём она? // Наука и жизнь. 2008); *Кто на какой улице – наши или враги, в этой кошмарной катавасии понять или предугадать было невозможно. **Вдали** улицы появилась большая группа немцев. Прекрасно помню название улицы: «Генерал Лицманитрассе»...* (Евгений Весник. Дарю, что помню. 1997); *Вдруг удары молота смолкли, и **вдали** коридора из дверей высунулась рожа* (Б. С. Житков. Погибель. 1929).

Видимо, нет веских причин допускать в этом случае возможность для наречия управлять существительным. Семантических причин, в отличие от наречий первой группы, для такого управления нет. К тому же, если возможность управлять существительным в данном случае зафиксировать только за существительным *даль*, это позволит различать разные синтаксические роли в случаях типа: *мелькающие **вдали** (что?) улицы / мелькающие **в дали** (чего?) улицы*.

Единственное наречие, которое в реальном употреблении поддерживает орфографическую вариативность, – это наречие *вглубь*. По данным НКРЯ количество случаев, когда наречие управляет существительным в родительном падеже, составляет примерно 25 % от общего количества употреблений этого наречия. При этом наречие *вглубь* конкурирует с предложным сочетанием *в глубь* в одних и тех же контекстах: – *Конечно-конечно, – сказал Чиграшов и жестом пригласил гостя **в глубь** квартиры* (Сергей Гандлевский. НРЗБ // Знамя. 2002); *Она начинает нервничать, но все же терпит, когда хозяин пройдет **вглубь** кварти-*

ры и открывает дверь в ванну (Сергей Есин. Марбург. 2005).

Таким образом, правило правописания наречий второй группы может быть сформулировано с большей степенью определенности и категоричности: **наречие *вблизи* всегда пишется слитно; наречия *ввысь*, *вширь*, *вдаль*, *вдали* пишутся слитно, если в контексте нет зависимого слова в родительном падеже. В противном случае мы имеем дело с существительным, которое с предлогом пишется раздельно.**

Более сложная ситуация с наречием *вглубь* может быть решена двумя путями. Можно либо, в соответствии с общей системой, при наличии зависимых слов также считать, что мы имеем дело с предложной группой, и писать ее раздельно, либо оставить за одним наречием возможность вариативного написания.

Список литературы

Бешенкова Е. В., Иванова О. Е. Русское письмо в правилах с комментариями. М.: Азбуковник, 2011.

ПАС – Правила русской орфографии и пунктуации. Полный академический справочник / Под ред. В. В. Лопатина. М.: Эксмо, 2007.

Розенталь Д. Э. Справочник по правописанию и литературной правке. М., 2003.

Урысон Е. В. О производных предлогах: наречные предлоги // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: по материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (Бекасово, 4–8 июня 2014 г.). М.: Изд-во РГГУ, 2014. Вып. 13 (20).

Материал поступил в редколлегию 15.04.2014

M. M. Rovinskaya

WORDS WITH SPATIAL MEANINGS: ISSUES OF IDENTIFICATION

The paper deals with the status of spatial adverbials derived from the nouns *verkh* ‘~up’, *niz* ‘~down’, *pered* ‘~front’, *zad* ‘~back’, *bok* ‘~side’, *vyis* ‘~up’, *glub* ‘depth’, *bliz* ‘~close’, *shir* ‘~wide’. An algorithm defining the POS status of these lexemes is proposed basing on the semantical and syntactical properties of the spatial adverbials and prepositional phrases. The algorithm can also offer a stricter orthographical rule concerning these adverbials.

Keywords: adverb, homonymy, orthography, semantic, deixis, theory of valence.